



**TABLE DES MATIERES**

<b>INTRODUCTION</b> .....	2
Mise en marche.....	2
Piles.....	2
Touches.....	3
Témoins sur l'affichage.....	5
Rétroéclairage.....	6
Protection des données.....	6
Menu de fonctions (Statut de réglage initial).....	6
<b>PRINCIPALES FONCTIONS</b> .....	7
Annuaire téléphonique.....	7
Agenda.....	8
Calendrier.....	8
Calculatrice.....	9
Heure locale et mondiale.....	9
Alarme quotidienne.....	9
Mémo.....	10
Pense-bête.....	10
Dépenses.....	11
Signets.....	12
Anniversaires.....	13
<b>LIAISON DE DONNEES</b> .....	14
Marquage d'entrées.....	14
Liaison de données.....	14
<b>PEENCLENCEMENT DE L'APPAREIL</b> .....	14
<b>PRECAUTIONS</b> .....	15
<b>SPECIFICATIONS</b> .....	15

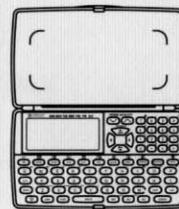
**INTRODUCTION**

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de la Banque de Données Personnelle EX3501, un appareil simple et pratique qui vous aidera à mieux organiser votre vie.

Ce livret a été préparé pour vous aider à mettre EX3501 en marche. Lisez-le attentivement et essayez ses différentes fonctions. Si vous en prenez soin, il vous donnera des années de satisfaction.

**MISE EN MARCHÉ**

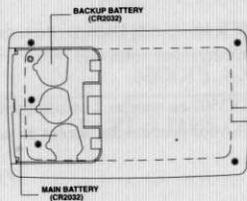
- Retirer la bande d'isolation des piles au dos de l'appareil.
- Soulever doucement le couvercle.



- Appuyer sur ON/OFF pour mettre l'appareil sous tension. L'heure locale sera affichée. (Réglage initial = Londres)
- Appuyer sur ON/OFF pour mettre l'appareil hors tension et remettre le couvercle quand il n'est pas en cours d'utilisation.

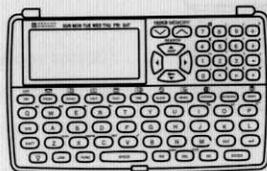
**PILES**

Cet appareil est alimenté par deux piles au lithium (CR2032) pour fonctionnement général et une pile supplémentaire de soutien de la mémoire. Remplacer les piles principales quand le témoin de piles faibles s'allume. Faire de même avec la pile de soutien une fois par an.



**REMARQUE:** Ne pas retirer piles principales et pile de soutien simultanément, ce qui annulerait toutes les données de l'appareil.

### TOUCHES



#### ON/OFF

Pour mettre l'appareil sous/hors tension

#### PHONE

Pour passer de l'annuaire 1 au 2 ou 3

#### SCHED

Appelle le mode d'emploi du temps

#### CALN

Appelle le mode de calendrier

#### CALC

Appelle le mode de calculatrice

#### TIME

Appelle le mode de l'heure et passe de l'heure locale à l'heure mondiale et inversement

#### ALARM

Appelle le mode d'alarme quotidienne

#### MEMO

Appelle le mode de Mémo et de Pense-bête

#### EXPENSE

Appelle le mode de dépense

#### BOOKMARK

Appelle le mode de signet

#### ANNIV

Appelle le mode d'anniversaire

#### SEARCH $\vee$ et $\wedge$

Pour rechercher une donnée spécifique

#### INS

Insère un espace à l'endroit du curseur pour corriger des données

#### DEL/C/CE

Efface un caractère ou un fichier ou annule la mémoire

#### TOUCHES FLECHEES ( $\blacktriangleright$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ )

Déplacent le curseur autour de l'écran

#### MARK

Marque les entrées pour lier les données

#### LOCK ( $\bullet$ )

Entre le mot de passe de protection

#### EDIT

Corrige la donnée affichée

#### CLAVIER NUMERIQUE ( 0 - 9 . : x - + = )

Pour entrer des données numériques

#### SHIFT

Appelle la deuxième fonction gravée dans un bouton

#### ENTER

Confirme une sélection ou action

## BACK SPACE (BS)

Annule un caractère sur la gauche du curseur

12/24

Passe du format 12 h au format 24 h et inversement

## AM/PM

Passe du matin (AM) à l'après-midi/soir (PM) dans le format 12 h.

## DST

Active ou annule l'heure d'été

## FUNC

Affiche le menu de fonctions

## RETOUR DE CHARRIOT (↵)

Passe à la ligne suivante

## EL (🔊)

Allume ou éteint le rétroéclairage

## LINK

Transfert les données par l'intermédiaire de la fonction de liaison de données ou s'utilise avec SHIFT pour envoyer des entrées marquées

## DSP

Passe de la liste de l'index à l'affichage complet des entrées et inversement

## COPY

Copie une entrée

## TONE (🔊)

Active ou annule la tonalité du clavier dans le mode de l'heure

## TEMOINS D'AFFICHAGE

- ▲▼ : POUR SCANNER VERS LE HAUT OU LE BAS 🔑 : MOT DE PASSE
- 🔊 : ALARME D'EMPLOI DU TEMPS S : TOUCHE 'SHIFT' ENFONCEE
- 🔊 : TONALITE DES TOUCHES BATT : PLIES FAIBLES
- (●) : ALARME QUOTIDIENNE

## RETROECLAIRAGE

Appuyer une fois sur EL pour allumer le rétroéclairage ou l'éteindre. Le rétroéclairage reste allumé pendant 20 secondes avant de s'éteindre automatiquement.

## PROTECTION DES DONNEES

L'accès aux données secrètes peut être limité par un mot de passe. Pour ce faire,

- Appuyer sur SHIFT, puis sur 🔑
- Entrer le mot de passe, qui peut contenir jusqu'à huit caractères alphanumériques
- Appuyer sur ENTER pour confirmer. 🔑 s'allumera.

Une fois que le mot de passe est réglé, celui doit être entré correctement chaque fois que vous voulez accéder à vos données secrètes. Copiez le mot de passe et mettez-le en lieu sûr. Rappelez-vous que si vous oubliez votre mot de passe, vous devrez réenclencher l'appareil et recommencer depuis le début et qu'il sera alors impossible d'accéder aux données secrètes.

## MENU DE FONCTIONS

### (REGLAGE INITIAL / STATUT)

Le menu de fonctions vous permet de vérifier le statut de la mémoire, changer le contraste de l'affichage, sélectionner la langue d'affichage (anglais, français ou espagnol), changer le format de la date et annuler un groupe entier d'entrées.

Pour appeler le Menu

- Appuyer sur FUNC
- Utiliser ∨ ou ∧ pour passer de la première à la deuxième page du menu et inversement
- Entrer le numéro correspondant à la fonction que l'on désire sélectionner

Pour vérifier le statut de la mémoire

- Appuyer sur 1 dans la première page
- Utiliser ∨ ou ∧ pour circuler entre les pages
- Appuyer sur Enter

Pour changer le contraste de l'affichage

- Appuyer sur 2 dans la première page
- Utiliser ∨ ou ∧ pour régler le contraste
- Appuyer sur Enter

Pour changer la langue d'affichage

- Appuyer sur 3 dans la première page
- Appuyer sur 1 pour l'anglais, 2 pour le français ou 3 pour l'espagnol

Pour changer le format de la date

- . Appuyer sur 1 dans la deuxième page
- . Appuyer sur 1 pour MM/JJ/AAAA, 2 pour JJ/MM/AAAA ou 3 pour AAAA/MM/JJ

Pour annuler une série de fichiers

- . Appuyer sur 2 dans la deuxième page
- . Utiliser  $\sphericalangle$  ou  $\sphericalangle$  pour changer les différentes pages
- . Entrer le nombre correspondant à la série d'entrées à annuler
- . Appuyer sur Y pour annuler ou N pour les conserver

## **PRINCIPALES FONCTIONS**

### **[PHONE] ANNUAIRE TELEPHONIQUE**

Pour entrer une nouvelle entrée

- . Appuyer sur PHONE pour sélectionner l'annuaire 1, 2 ou 3
- . Entrer nom, société, numéros de téléphone, adresse électronique, adresse et remarque. Chaque entrée peut contenir un maximum de 504 caractères
- . Appuyer sur ENTER

Pour rechercher une entrée

- . Appuyer sur PHONE pour retrouver l'annuaire approprié
- . Appuyer sur  $\sphericalangle$  ou  $\sphericalangle$  pour retrouver l'entrée
- . Utiliser  $\blacktriangledown$  or  $\blacktriangle$  pour sélectionner une entrée sur la liste de l'index
- . Appuyer sur DSP pour afficher la donnée complète
- . Les recherches avec 'Jocker' sont aussi possibles

Pour corriger une vieille entrée

- . Retrouver l'entrée à corriger
- . Appuyer sur EDIT
- . Entrer la nouvelle information
- . Appuyer sur ENTER

Pour annuler une entrée

- . Retrouver l'entrée à annuler
- . Appuyer sur DEL
- . Appuyer sur Y pour l'annuler ou N pour la conserver

### **[SCHED] EMPLOI DU TEMPS**

Pour entrer une nouvelle entrée

- . Appuyer sur SCHED
- . Entrer la date et l'heure
- . Appuyer sur ENTER
- . Entrer la note
- . Appuyer sur ENTER

Une alarme se déclenchera pendant 20 secondes à la date et l'heure sélectionnées. Appuyer sur n'importe quelle touche pour l'interrompre. Un point apparaîtra le jour prévu sur le calendrier pour indiquer la présence d'une entrée ce jour-là.

Pour rechercher une entrée

- . Entrer la date à rechercher
- . Appuyer sur  $\sphericalangle$  ou  $\sphericalangle$
- . Utiliser  $\blacktriangledown$  or  $\blacktriangle$  pour sélectionner une entrée sur un index
- . Appuyer sur DSP pour afficher l'entrée complète

Pour changer le statut de l'alarme

- . Appuyer sur SCHED
- . Appuyer sur V ( $\bullet$ ) dans l'affichage complet des données pour activer ou annuler l'alarme d'emploi du temps

Pour corriger une vieille entrée

- . Retrouver l'entrée à corriger
- . Appuyer sur EDIT
- . Entrer la nouvelle information
- . Appuyer sur ENTER

Pour annuler une entrée

- . Retrouver l'entrée à annuler
- . Appuyer sur DEL
- . Appuyer sur Y pour l'annuler ou N pour la conserver

### **[CALN] CALENDRIER**

- . Appuyer sur CALN
- . Appuyer sur  $\sphericalangle$  ou  $\sphericalangle$  pour trouver le mois
- . Utiliser  $\blacktriangledown$  or  $\blacktriangle$  pour trouver le jour désiré

Des points apparaîtront sur le jour si celui-ci contient des données d'emploi du temps ou d'anniversaire

Recherche rapide sur une journée

- Appuyer sur CALN
- Appuyer sur EDIT
- Entrer la date, le mois et l'année à rechercher
- Appuyer sur ENTER

### [CALC] CALCULATRICE

- Appuyer sur CALC
- Utiliser le clavier numérique pour entrer les nombres. Les autres touches de calculatrice (MC, MR, M-, M+, %, +/- et  $\sqrt{\quad}$ ) sont incrustées dans le clavier
- Utiliser l'appareil comme n'importe quelle calculatrice conventionnelle

### [TIME] HEURE LOCALE ET MONDIALE

Pour régler l'heure locale

- Appuyer sur TIME. L'indicateur de l'heure locale apparaîtra en bas à gauche de l'affichage
- Appuyer sur  $\sphericalangle$  ou  $\sphericalangle$  pour localiser la ville pour l'heure locale
- Appuyer sur EDIT
- Entrer la date et l'heure correctes
- Appuyer sur ENTER

Appuyer sur C (DST) pour activer ou annuler l'heure d'été. Pour changer le format de la date, appuyer sur FUNC, SEARCH  $\sphericalangle$ , et 1 pour sélectionner le format désiré.

Pour régler l'heure mondiale

- Appuyer deux fois sur TIME. L'indicateur de l'heure mondiale apparaîtra en bas à gauche de l'affichage
- Appuyer sur  $\sphericalangle$  ou  $\sphericalangle$  pour repérer la ville pour l'heure mondiale
- Appuyer sur C (DST) pour activer ou annuler l'heure d'été. Changer le format de la date de la même façon que l'heure locale.

### [ALARM] ALARME QUOTIDIENNE

Pour changer le statut de l'alarme

- Appuyer sur ALARM
- Appuyer sur V ( $\bullet$ ) pour activer ou éteindre l'alarme

Pour régler l'heure d'alarme

- Appuyer sur ALARM
- Appuyer sur EDIT
- Entrer l'heure de l'alarme quotidienne
- Appuyer sur X (AM/PM) pour AM (matin) ou PM (après-midi)
- Appuyer sur ENTER pour confirmer

Une alarme se déclenche pendant 20 secondes à l'heure prévue quand la fonction d'alarme quotidienne est activée. Appuyer sur n'importe quelle touche pour éteindre l'alarme.

### [MEMO] MEMO

Pour entrer une nouvelle donnée de mémo

- Appuyer sur MEMO pour sélectionner le mode de mémo
- Entrer les données
- Appuyer sur ENTER

Pour rechercher une entrée

- Appuyer sur  $\sphericalangle$  ou  $\sphericalangle$
- Utiliser  $\blacktriangledown$  or  $\blacktriangle$  pour sélectionner une donnée sur un index
- Appuyer sur DSP pour afficher l'entrée complète
- Les recherches avec 'Jocker' sont aussi possibles

Pour corriger une vieille entrée

- Retrouver l'entrée à corriger
- Appuyer sur EDIT
- Entrer la nouvelle information
- Appuyer sur ENTER

Pour annuler une entrée

- Retrouver l'entrée à annuler
- Appuyer sur DEL
- Appuyer sur Y pour l'annuler ou N pour la conserver

### [MEMO] x 2 LISTE PENSE-BETE

Pour entrer une nouvelle donnée

- Appuyer sur MEMO deux fois pour sélectionner le mode de pense-bête
- Entrer la chose à faire
- Appuyer sur ENTER
- Entrer le niveau de priorité. Appuyer sur 1 pour la plus haute priorité, sur 2 pour la deuxième et 3 pour la troisième
- Appuyer sur ENTER

Pour rechercher une entrée

- Appuyer sur  $\sphericalangle$  ou  $\sphericalangle$
- Appuyer sur ENTER pour entrer le champ de priorité
- Entrer le numéro de la priorité à rechercher
- Appuyer sur  $\sphericalangle$  ou  $\sphericalangle$

- Utiliser ▼ or ▲ pour sélectionner une entrée sur un index.  
Appuyer sur DSP pour afficher l'entrée complète.

- Pour corriger une vieille entrée
- . Retrouver l'entrée à corriger
  - . Appuyer sur EDIT
  - . Entrer la nouvelle information
  - . Appuyer sur ENTER

- Pour annuler une entrée
- . Retrouver l'entrée à annuler
  - . Appuyer sur DEL
  - . Appuyer sur Y pour l'annuler ou N pour la conserver

### [EXPENSE] DEPENSES

- . Appuyer sur EXPENSE
- . Appuyer sur 1 pour entrer les dépenses, 2 pour un rapport ou 3 pour rebaptiser les articles de dépense
- . Suivre les instructions sur l'écran pour achever l'opération

- Pour entrer une dépense
- . Appuyer sur 1. EXPENSE à l'ouverture des DEPENSES
  - . Entrer la date de la dépense
  - . Appuyer sur ENTER
  - . Entrer les dépenses : repas, hôtel, voiture, téléphone, tickets, pourboires, divers ou autres  
(Ces articles peuvent être changés, comme expliqué plus loin)
  - . Appuyer sur ENTER
  - . Entrer le montant
  - . Appuyer sur ENTER
  - . Entrer le type de paiement : espèces, chèque, carte de crédit ou autre
  - . Appuyer sur ENTER
  - . Appuyer sur Y si vous avez un reçu, sur N si vous n'en avez pas
  - . Appuyer sur ENTER
  - . Entrer la note
  - . Appuyer sur ENTER

- Pour rechercher une entrée
- . Sélectionner 1. EXPENSE à l'ouverture des DEPENSES
  - . Entrer la date à rechercher
  - . Appuyer sur ∨ ou ∧
  - . Utiliser ▼ or ▲ pour sélectionner une entrée sur un index.
  - . Appuyer sur DSP pour afficher la donnée complète.

- Pour corriger une vieille entrée
- . Retrouver l'entrée à corriger
  - . Appuyer sur EDIT
  - . Entrer la nouvelle information
  - . Appuyer sur ENTER

- Pour annuler une entrée
- . Retrouver l'entrée à annuler
  - . Appuyer sur DEL
  - . Appuyer sur Y pour l'annuler ou N pour la conserver

- Pour retrouver un rapport de dépense
- . Sélectionner 2. Report à l'ouverture des DEPENSES
  - . Entrer la date de début du rapport
  - . Appuyer sur ENTER
  - . Entrer la date de la fin du rapport
  - . Appuyer sur ENTER
  - . Utiliser ▼ or ▲ pour circuler à travers le rapport

- Pour rebaptiser un article de dépense
- . Sélectionner 3. Rename à l'entrée des DEPENSES
  - . Entrer le numéro correspondant à l'article que vous désirez changer
  - . Appuyer sur ENTER
  - . Taper l'entrée qui peut contenir un maximum de 10 caractères
  - . Appuyer sur ENTER

### [BOOKMARK] SIGNETS

- Pour entrer un nouveau signet
- . Appuyer sur BOOKMARK
  - . Entrer le nom
  - . Appuyer sur ENTER
  - . Entrer le site web
  - . Appuyer sur ENTER
  - . Entrer la note
  - . Appuyer sur ENTER

- Pour rechercher une entrée
- . Entrer le premier caractère ou les suivants du signet à rechercher.
  - . Appuyer sur ∨ ou ∧
  - . Utiliser ▼ or ▲ pour sélectionner une entrée sur un index.
  - . Appuyer sur DSP pour afficher la donnée complète.

- Pour corriger une vieille entrée
- Retrouver l'entrée à corriger
- Appuyer sur EDIT
- Entrer la nouvelle information
- Appuyer sur ENTER

#### Pour annuler une entrée

- Retrouver l'entrée à annuler
- Appuyer sur DEL
- Appuyer sur Y pour l'annuler ou N pour la conserver

### [ANNIV] ANNIVERSAIRES

#### Pour entrer une nouvelle donnée

- Appuyer sur ANNIV
- Entrer la date
- Appuyer sur ENTER
- Entrer les détails de l'anniversaire
- Appuyer sur ENTER

Un point apparaîtra au jour réglé dans le mode de calendrier pour indiquer qu'une donnée est entrée ce jour-là.

#### Pour rechercher une entrée

- Entrer la date à rechercher
- Appuyer sur  $\sphericalangle$  ou  $\sphericalangle$
- Utiliser  $\blacktriangledown$  or  $\blacktriangle$  pour sélectionner une entrée sur un index.
- Appuyer sur DSP pour afficher la donnée complète.

#### Pour corriger une vieille entrée

- Retrouver l'entrée à corriger
- Appuyer sur EDIT
- Entrer la nouvelle information
- Appuyer sur ENTER

#### Pour annuler une entrée

- Retrouver l'entrée à annuler
- Appuyer sur DEL
- Appuyer sur Y pour l'annuler ou N pour la conserver

## **LIAISON DE DONNEES**

### MARQUAGE DE DONNEES

- Retrouver les données dans leur mode de fonction respectif
- Appuyer sur SHIFT, puis sur MARK

Pour annuler, appuyer encore une fois sur SHIFT, puis sur MARK. Noter que seules les données marquées peuvent être transmises à l'aide de la liaison de données quand vous êtes dans un mode détaillé. (Toutes les données sont transférées quelles que soient les marques quand vous êtes dans l'ouverture).

### LIAISON DE DONNEES

Vous pouvez transmettre ou recevoir des données avec un organiseur électronique compatible ou ordinateur personnel. Il vous faut :

- Un appareil compatible
- Un câble UUT en option
- Un logiciel de liaison PC et un câble de liaison PC si vous communiquez avec un ordinateur personnel.

#### Pour transmettre ou recevoir des données

- Connecter les deux appareils à l'aide du câble UUT
- Marquer toutes les données à transmettre, si vous utilisez "send marked record" (envoi de données marquées). Toutes les données seront transmises quand vous êtes dans l'ouverture.
- Sélectionner le même mode de fonction pour les deux appareils
- Appuyer sur LINK
- Commencer par appuyer sur R pour l'appareil de réception, puis sur T pour l'appareil de transmission

### **REMARQUES**

Sauvegarder, annuler ou transférer une donnée de grande taille peut nécessiter un certain temps.

## **REENCLENCHEMENT DE L'APPAREIL**

Appuyer sur le bouton de réencenchement à l'aide d'une pointe émoussée. Cette procédure n'est généralement pas nécessaire sauf si l'appareil fonctionne mal ou si vous voulez annuler toutes les données et retrouver les réglages par défaut.

## PRECAUTIONS

Cet appareil est conçu pour vous donner des années de satisfaction si vous le manipulez soigneusement. Suivez ces quelques précautions :

1. Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau.
2. Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits abrasifs ou corrosifs.
3. Ne pas soumettre l'appareil à un usage, des chocs, poussière, température ou humidité excessifs.
4. Ne pas modifier les composants internes de cet appareil. Ceci annulerait la garantie de l'appareil et risquerait de causer des dégâts inutilés.
5. N'utiliser que des piles neuves conformes aux instructions de ce livret. Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées car celles-ci risquent de fuir.
6. Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

## SPECIFICATIONS

MEMOIRE	:	EX3501L - 48 (48KB) EX3501L - 96 (96KB) EX3501L - 192 (192KB)
AFFICHAGE	:	501-511 caractères (selon le mode)
PUISSANCE	:	3 piles au lithium (CR2032) 2 pour utilisation principale, 1 pour soutien
VIE DES PILES	:	Min. 6 mois (Fonctionnant 15 min, EL 20 sec., Alarme 20 sec. par jour)
MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE	:	7 mins
TEMPERATURE	:	0 - 40°C (32°F - 104°F) pour fonctionnement -20°C - 60°C (-4°F - 140°F) pour stockage
DIMENSIONS	:	86,5mm (l) x 140 mm (L) x 14 mm (H) (fermé) 168,9mm (l) x 140 mm (L) x 11,6 mm (H) (fermé)
POIDS	:	116,4g sans piles

FIN

OREGON  
SCIENTIFIC  
MESSUNGSANLEITUNG

MODELL EX350

INHALT

### EINFÜHRUNG

Verpackung zum Öffnen

Batterien

Zeitanzeige

Ausgabe-Einstellungen

Erweiterte Funktionen

Öffnen des Gehäuses

Erweiterte Einstellungen/Status

### HAUPTFUNKTIONEN

Zeitanzeige

Erweiterte Funktionen

Kalender

Rechner

Normaler und Wecker

Tagelichter Alarm

Menü

Erweiterte Funktionen

Wartung

Leuchtzeichen

Jahr

### DATENÜBERTRAGUNG

Daten übertragen

Daten löschen

### RÜCKSETZUNG DES GEDÄCHTES

### VORSICHTSMASSNAHMEN

### TECHNISCHE DATEN